

A concussion is a brain injury
 Une commotion cérébrale est une lésion cérébrale
 Струс мозку – це черепно-мозкова травма
 ግዝያዊ ምስሓት ሕልና ናይ ሓንጎል ጉድኣት እዩ
 Eine Gehirnerschütterung ist eine Hirnverletzung



BRAIN INJURY ASSOCIATION
 WATERLOO WELLINGTON



Signs and Symptoms

Signes et symptômes

Ознаки і симптоми

ምልክታት

Anzeichen und Symptome

Languages

English
 French
 Ukrainian
 Tigrinya
 German

Signs

Poor Balance
 Vacant Stare
 Inappropriate Behaviour
 Unusual Emotion
 Delayed Response
 Poor Concentration

Symptoms

Headache
 Dizziness
 Light Sensitivity
 Ringing in Ears
 Seeing Stars
 Vomiting

Signes

Problème d'équilibre
 Regard vide
 Comportement inapproprié
 Émotions inhabituelles
 Réactions lentes
 Mauvaise concentration

Symptômes

Mal de tête
 Vertiges
 Voir des étoiles
 Sensibilité à la lumière
 Bourdonnement dans les oreilles
 Vomissement

Ознаки

Погана рівновага
 Відсутній погляд
 Неналежна поведінка
 Незвичайні емоції
 Відкладена реакція
 Погана зосередженість

Симптоми

Головний біль
 Запаморочення
 Зірочки перед очима
 Світлочутливість
 Дзвін у вухах
 Блювання

ምልክታት

ትሑት ተኽእሎ ሚዛን ምሕላው
 ስምዒት አልቦ ጠመተ
 ዘይግቡእ ባህሪ
 ዘይተለምዱ ስምዒታት
 ድንጉይ ግብ ረመልሲ
 ትሑት ክእለት ምትኳር

ምልክታት

ሕማም ርእሲ
 ምድንዛዝ
 ከዋኽብቲ ምርኣይ
 ትሑት ተጻዋርነት ብርሃን
 ኣብ እዝኒ ድምጺ ደወል ምስማዕ
 ተምላስ

Anzeichen

Schlechtes Gleichgewicht
 Ins Leere starren
 Unangemessenes
 Verhalten
 Ungewöhnliche Emotionen
 Verzögerte Reaktionen
 Schlechte Konzentration

Symptome

Kopfschmerzen
 Schwindel
 Sterne sehen
 Lichtempfindlichkeit
 Klingeln in den Ohren
 Erbrechen

Visit us online for more information

www.biaww.org



BRAIN INJURY ASSOCIATION
WATERLOO WELLINGTON

脑震荡是脑损伤
رتجاج المخ هو إصابة في الدماغ
कं#यजू नएकमि#त,कक-चोटहै
Ang pagkakalog ay pinsala sa utak
ضربه مغزی یک آسیب مغزی است



脑震荡事实 体征和症状
حقائق ارتجاج لعلامات والأع
3हलाना त6य7 संके त और ल<ण

mga katotohanan sa pagkakalog palatandaan at sintomas
علائم و نشانهها

Languages

Mandarin
Arabic
Hindi
Filipino
Farsi

迹象

不良余额
两眼发直
不当行为
不寻常的情绪
反应慢
注意力不集中

症状

头痛
头晕
感光度
耳鸣
看见星星
呕吐

علامات

ضعف التوازن
التحديق الفارغ
سلوك غير لائق
مشاعر غير عادية
رد متأخ
تركيز ضعيف

أعراض

صداع الراس
دوخة
دوخة
نين في الأذنين
رؤية النجوم
التق

ल<ण

बरु ा सतं लु न
खालA BCय
अनE□ चत Fयवहार
असामाHय भावना
JवलंKबत LMतNOया
कमज़ोर एकाQता

अRभFयिSतय7

सरददU
आना
Lकाश संवेदनशीलता
कान मY घंटा बज रहा है
Rसतार7 को देखकर
उटाA

palatandaan

masamang balance
nakatingin sa kawalan
hindi naangkop na pag-uugali
hindi pangkaraniwang emosyon
naantalang tugon
mahinang konsentrasyon

sintomas

sakit ng ulo
pagkahilo
ng pagkasensitibo
tumutunog sa tainga
nakakakita ng mga bituin
nagsusuka

نشانهها

تعادل ضعيف
خيرگی بی هدف
رفتار نامناسب
احساسات غير معمول
تأخير در واکنش
تمرکز ضعيف

علائم

سر درد
سرگیجه
منگی
حساسیت به نور
شنیدن صدای زنگ در گوش
استفراغ

Visit us online for more information

www.biaww.org